



2015  
www.seviqc-brezice.si



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



# Faenza



## Le Salon de Musique: Le Baroque à la Carte

Zabava in druženje v duhu glasbenih salonov 17. stoletja

*Entertainment and the sociability of the ruelles of the Grand Siècle*

Sreda / Wednesday, 1. 7. 2015, 20:30 **P**

Makole, Dvorec Štatenberg / Štatenberg Manor

vstopnice / tickets: 20 / 25 €, Festibus: 10 € (LJU 17:50)

INSTITUT  
FRANÇAIS  
INSTITUT  
FRANÇAIS  
LJUBLJANA



Občina Makole

Četrtek / Wednesday, 2. 7. 2015, 20:30 **P**

Soteska, Hudičev turn / Devil's tower

vstopnice / tickets: 18 / 20 / 25 €, Festibus: 10 € (LJU 18:15)



Občina  
Dolenjske Toplice

**P** Festivalni predtakt: pogovor z umetniki uro pred koncertom. / *The festival upbeat: Conversation with the artist one hour before the concert.*

### PRODAJA VSTOPNIC / TICKET SALES

Eventimova prodajna mesta / *Eventim ticket outlets in / and* Ars Ramovš E: info@k-ramovs.si, W: www.seviqc-brezice.si





**Dvorec Štatenberg** je znan kot baročni posebnost med haloškimi griči, ponaša se z visoko viteško dvorano, katere strop je okrašen s štukaturami in freskami, ki ponazarjajo antično mitologijo, bogove z Olimpa in štiri elemente – zrak, zemljo, vodo in ogenj. V dvorcu deluje tudi grajska restavracija. / *The Štatenberg Mansion is known as a baroque curiosity among the Haloze rolling hills, boasting a large Knights' Hall whose ceiling is decorated with frescoes and stucco depicting ancient mythology, Olympic gods, and the four elements: air, earth, water and fire. The mansion also caters to visitors in its castle restaurant.*

**Več informacij / More info:** Gostinstvo Dvorec Štatenberg, T: +386 (0)40 870 835, E: [dvorecstatenberg@gmail.com](mailto:dvorecstatenberg@gmail.com), W: [www.dvorecstatenberg.si](http://www.dvorecstatenberg.si)

## MAKOLE

## SOTESKA

V Soteski že dobrih tristo let stoji in buri duhove **Hudičev turn**. Ljudsko izročilo pojasnjuje nenavadno ime vrtnega paviljona: grajska gospoda naj bi tam prirejala radožive zabave z mladimi in lepimi dekleti. Turn je zasnovan na deteljčasti talni osnovi, notranjščina pa je bogato poslikana z iluzionistično kompozicijo, zasnovano na motivu vodnjakov in portalov. / *In Soteska a tower named Devil's tower has stood for over 300 hundred years and stirred imagination. The folk tradition explains the name of this garden pavilion: allegedly the castle nobility threw bawdy parties with young and beautiful maidens in the tower. The tower has a trefoil ground plan and its interior is profusely decorated with illusionistic composition demised on the motif of fountains and portals.*

**Več informacij / More info:** TIC Dolenjske Toplice, T: +386 (0)7 38 45 188, E: [primoz.primec@dolenjske-toplice.si](mailto:primoz.primec@dolenjske-toplice.si), W: [www.dolenjske-toplice.si](http://www.dolenjske-toplice.si)

